

Cienmonz Vih Mwngz Daeuj



Cuh Yijlanz han, naiqniekniek.
Yenz Fangh riu naeuz, baenzneix camj?
Cuh Yijlanz naeuz, mbouj gangj lai lo, caj yaep ndeu mwngz roengzdaej yawj yingjdez, yawj sat gou cawj ceizraemxrouh hawj mwngz gwn, suenq boiz hawj mwngz di saenzcingz ndeu.
Yenz Fangh cam, youh dwg cungj yingjdez gangj iucing bat gvaiq haenx?
Cuh Yijlanz han, mbouj dwg, dwg vwnzyiben, rox vwnzyiben lwi? Yenz Fangh lij mbouj caengz han, Cuh Yijlanz fwt doiq de riu baez ndeu, bababa rag gouh haizdaz giujsang couh roengz laeuz bae lo.
Cuh Yijlanz riu ndaej sim Yenz Fangh youh coux rim le maqmuengh caeuq siengjgap, simcingz de ndei lai lo, gietdingh swiq buh uq liux couh roengzbae caeuq Cuh Yijlanz caez yawj vwnzyiben.
Caj Yenz Fangh swiq buh seuq, dak youq gwnz yangzdaiz, mbwn gaenq laepngaungau lo, dienheiq mbouj loek, rumz dawz buhdaw ngamq dak boq hwnjdaej, lumj miz vunz venj youq gwnz saux nei.
Yenz Fangh gven dourug ndei, daenj dwk haizdaz couh roengz laeuz lo, roengz daengz caengz daih’ it, dingqnyi diemqyw baihaenx nanz mbouj nanz cienz daej gij sing ndaq “vunzlanh! Vunzlanh!”. Yenz Fangh laihnaeuz Cuh Yijlanz gaenq cuengq vwnzyiben, vaiqvaiq byaij gvaqbae, yaek bvaij haeuj diemqyw seiz, de fwt sien iet gyaiej gvaqbae — ndaw diemqyw hoengqhanghang, bouxhek ndeu cungj mbouj miz, Go’ gvei youq laeng gyaqyw cingq got dwk Cuh Yijlanz, lumj got gienj mbinj ndeu nei got Cuh Yijlanz youq najaek, gyaiej Cuh Yijlanz dingj dwk aek Go’ gvei, cuengq gaemz heiq ndeu couh ndaq coenz vunzlanh ndeu. Go’ gvei bak gaenq cup daengz gwnz hoz Cuh Yijlanz lo, lumj duzbing gwn lwed nei, nap doiq le couh mbouj soeng bak.
Sim Yenz Fangh haenqrengz diuq baez ndeu, gwnz naj fwt miz di hoengz, din yiegnq baihlaeng doiq yamq ndeu, ndwn le buenq faencung couh laeglaeg doiq hwnj laeuz, doiq daengz caengz daihngeih cij cienq ndang dauq, baez cienq, din naj caij daengz din laeng, lajdin ndwn mbouj maenh, laemx youq gwnznamh lo. Baiz heujnaj daemj youq gwnz mbaeklae suijniz, Yenz Fangh iet linx baez riz, gaet heuj niunangnang ndeu doek youq ndaw bak.
Yenz Fangh dauq ndaw rug yawj gingq, gaet heuj dwg heuj cungqgyang baiz gwnz, seizneix cij lw

为你而来

□ Ying Conh sij Moz Liuegvei hoiz

□ 映川 著 莫柳桂 译

朱雨兰说，垂头丧气，孤苦伶仃。
袁方笑了说，有那么惨？
朱雨兰说，不说这么多了，你等会儿下来看碟，看完我煮汤圆给你吃，算是还你一点人情。
袁方说，又是看鬼片？
朱雨兰说，不是，是文艺片，知道什么是文艺片吗？袁方还没有回答这个问题，朱雨兰莫名其妙冲他嫣然一笑，啪啪啪拖着一双高跟拖鞋下楼去了。
朱雨兰的笑容让袁方充满了遐想和期待，他心情好多了，决定把脏衣服洗了就去和朱雨兰一道看文艺片。
等袁方把衣服洗干净晒在阳台上，天已经黑透，夜色不错，一阵风把刚晾上的衬衫吹起来，像一个人挂在竿子上。
袁方关了房门趿着拖鞋下楼，下到一楼，听到药店那一侧传来断断续续“流氓！流氓！”的骂声。袁方以为朱雨兰已经在放文艺片了，他加快步子，在准备拐入药店之前他本能地先把脑袋探了过去——药店里空荡荡的没有一个顾客，大贵哥在药架后面抱着朱雨兰，像抱一卷席子那样把朱雨兰捂在胸口。朱雨兰的脑袋抵着大贵哥的胸口，喘一口气骂一声流氓。大贵哥嘴亲到朱雨兰的脖子上了，像一只吸血蚂蟥，盯上了不松口。
袁方的心脏怦地撞了一下，脸上暖了，脚往后退一步，站了半分钟悄悄倒退上楼，倒着走到二楼才把身子转回来，这一转前脚踩到后脚，脚下不稳，一头栽到地上。前排门牙磕在水泥台阶上，袁方舌头一舔，一粒黏黏糊糊的断牙落到嘴里。
袁方回房对着镜子看，断的是上排正中的一颗门牙，黑黑一个洞，人好像一下老了不少，袁方这下能想象他老掉牙以后的模样了。他含了一口盐巴水，把电视打开，半躺在床上，伤口隐隐作痛。他还在想刚才的事，大贵哥像抱一卷席子那样把朱雨兰抱在怀里，像蚂蟥一样将嘴巴叮在朱雨兰的脖子上。他翻来覆去分析刚才现场的口头语言和肢体语言，得出结论朱雨兰应该是不情愿的，所以她才会骂大贵哥是流氓。如果真是这样，他刚才应该现身，让大贵哥不能继续流氓行为，是的，他干吗要像只老鼠一样逃窜，还磕掉一颗牙？真是窝囊。袁方在后脑勺上狠狠地拍了拍，跳下床，决定再下楼一趟。
脚刚套到拖鞋里，有人敲门。朱雨兰在门外喊，袁方，怎么回事，我等你老半天了。朱雨兰的声音里没有一点异样，没有羞愧或者伤心或者愤怒，好像什么也没有发生过。
于是，袁方来势汹汹的匹夫之勇立马被卸掉了。他想到刚才朱雨兰或许是愿意的，至少是半推半就的，一个开网吧，一个开药店，都是小资本家，算得上门当户对。姑娘们喜欢的东西他自己几乎没有，没有体面的工作，没有房子，没有存款，他有什么资格想别人、怨别人？
吃饭时家里人说的话又泛上来，袁方恼怒地把含在嘴里的盐水吐到地上，说，不想看了，我要睡了，让大贵哥陪你看吧。
朱雨兰抬腿在门上咚咚踢了几脚。
袁方竖起耳朵，踢门声过后，门外没有了动静，估计朱雨兰生气下楼去了。袁方将电视关了，决定睡觉。熄灯闭上眼睛，他一点睡觉的想法也没有，躺在床上只是做做睡觉的样子。身下的席子越睡越热，他伸手摸了摸床里侧，席子凉凉的。如果有个女人睡在身边，摸上去是温暖软绵绵的肉，感觉一定很妙。想着想着，袁方鼻子里闻到一股香气，是女人身体的香气，那香味是那么的真实，身边像躺着一个人。他的身子有了反应，通电了，发热了，想着手就往下伸了。从十四岁开始他就知道用手解决问题了。
白天同事姚小泉告诉袁方，他已经和三个女人睡过觉了。姚小泉说，袁方，我已经和三个女人睡过觉了，你呢？
袁方知道姚小泉不是吹牛，姚小泉从来不吹牛。袁方嘿嘿笑，不回答姚小泉。
姚小泉说，你比我大五六岁，如果大一岁比我多一个女人，你至少跟五个女人睡过觉了。
袁方说，屁话，和这么多女人睡觉，我是个流氓啊？

aen congh ndaemndatndat ndeu, yawj gvaqbae vunz geq le haujlai, Yenz Fangh ndaej siengj daengz yienghcej geq swhgeij lo. De hamz gaemz raemxgyu, hai densi, ing ninz youq gwnz mbonq, baksieng inyupyup. De lij ngeix saehcingz haxbaenh, Go’ gvei lumj got gienj mbinj nei got Cuh Yijlanz youq ndaw rungj, lumj duzbing nei dawz bak nap youq gwnz hoz Cuh Yijlanz. De ngeix bae ngeix dauq, faensik haxbaenh song vunz haenx baenzlawz doengh baenzlawz gangjvah, doeklaeng roxnyinh Cuh Yijlanz wnggai mbouj nyienh lumj yienghhaenx guh, ndigah de cij ndaq Go’ gvei dwg vunzlanh. Danghnaeuz caen yienghneix, de haxbaenh wnggai haeujbae, hawj Go’ gvei mbouj ndaej laebdaeb guh gij saeh vunzlanh, caen dahraix, de vih gijmaz lumj duznou nei deuz okdaej, lij daemj doek naed heuj ndeu ne? Gwnya lai. Yenz Fangh haenqrengz bongxbongx laeng gyaiej, diuq roengz mbonq, gietdingh caiq roengz laeuz bae baez ndeu.
Din ngamq daenj haeuj ndaw haizdaz, couh dingqnyi miz vunz roq dou. Cuh Yijlanz youq rog dou heuh, Yenz Fangh, baenzlawz la, gou caj mwngz baenz buenq ngoenz lo. Sing Cuh Yijlanz dingq gvaqbae lumj baeznaengz, mbouj lau roxnaeuz najmong roxnaeuz siengsim roxnaeuz ndatheiq, lumj gijmaz saeh cungj mbouj fatseng gvaq nei.
Yienghneix, Yenz Fangh di damj ngamq daej ndaej haenq gaenj, sikhaek couh deng boq sanq liux lo. De siengj, haxbaenh Cuh Yijlanz lauheiq dwg nyienh lumj yienghhaenx, ceiqnoix hix dwg yaek nyienh mbouj nyienh, boux hai vangjbah, boux hai diemqyw, cungj dwg vunz guh seng’ eiq, hix suenq boiq ndaej hwnj. Gij doxgaiq gyoengq dahsau gyaiez au, swhgeij dingzlai cungj mbouj miz, mbouj miz hong dawz ndaej ok fwngz, mbouj miz ranz, mbouj miz miz cienz cunz, de miz gijmaz swhgwz bae siengj vunzwnq、ienq vunzwnq ne?
Youh ngeixhwnj gij vah gaxgonq gwnhaeux seiz vunz ndaw ranz gangj gvaq, Yenz Fangh hozndat dwk biq gaemz raemxgyu hamz youq ndaw bak youq gwnznamh, naeuz, mbouj siengj yawj lo, gou yaek ninz lo, heuh Go’ gvei buenx mwngz ba.
Cuh Yijlanz yo din dungdung dik dou geij baez.
Yenz Fangh daengj rwz dingq, sing dik dou gvaqbae liux, rog dou mbouj miz sing lo, guj Cuh Yijlanz wnggai dwg hujdengdeng roengz laeuz bae lo. Yenz Fangh gven le densi, gietdingh bae ninz. Ndaep daeng yaep da, de cix di ndeu cungj ninz mbouj ndaek, ninz youq gwnz mbonq hix dwg guh yiengh ndwi. Gyungq mbinj laj ndang yied ninz yied ndat, de iet fwngz bae lumhlumh mbonq baihdaw, gig gyoetliengz. Danghnaeuz miz dahsau ndeu ninz youq bangxhenz, ndaej lumh daengz noh raeujrubrub unqnemnem, itdingh roxnyinh gig ndei. Siengj dwk siengj dwk, Yenz Fangh nyouq daengz raq heiq hom ndeu, dwg heiq hom daj dahsau gwnz ndang fat ok, gij heiq hom caensaed dangqmaz, lumj bangxhenz ninz miz boux vunz ndeu nei. Ndang de miz di fatndat lo, lumj doeng dienh fatndat nei, siengj dwk siengj dwk fwngz couh yiegnq laj ndang iet gvaqbae lo. Daj cibsei q bi hwnj de couh roxyiuj yungh fwngz daej gaijgez aen vwndiz neix lo.
Gyangngoengz doengzsah Yauz Siujcenz gangj Yenz Fangh nyi, de gaenq caeuq sam mehmbwk ninz gvaq. Yauz Siujcenz cam, Yenz Fangh, gou gaenq caeuq sam mehmbwk ninz gvaq, mwngz ne?
Yenz Fangh rox Yauz Siujcenz mbouj dwg gangjboq, Yauz Siujcenz coengzlaiz mbouj gangjboq. Yenz Fangh riunyan, mbouj han Yauz Siujcenz.
Yauz Siujcenz naeuz, mwngz beij gou hung haj roek bi, danghnaeuz hung bi ndeu couh beij gou lai ninz mehmbwk ndeu, mwngz seizneix ceiq noix hix caeuq haj mehmbwk ninz gvaq lo.
Yenz Fangh han, vahroet, caeuq baenzneix lai mehmbwk ninz, gou dwg vunzlanh ha?